

[AccueilRevenir à l'accueilCollectionBoite\\_023 | Notes de la fin de sa vie pour ses derniers livres.CollectionBoite\\_023-10-chem | Philodème. Item\[Alexander Olivieri. Philodemi. Signorum explicatio - suite\]](#)

## [Alexander Olivieri. Philodemi. Signorum explicatio - suite]

**Auteur : Foucault, Michel**

### Présentation de la fiche

Coteb023\_f0485

SourceBoite\_023-10-chem | Philodème.

LangueFrançais

TypeFicheLecture

RelationNumérisation d'un manuscrit original consultable à la BnF, département des Manuscrits, cote NAF 28730

### Références éditoriales

Éditeuréquipe FFL (projet ANR *Fiches de lecture de Michel Foucault*) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Droits

- Image : Avec l'autorisation des ayants droit de Michel Foucault. Tous droits réservés pour la réutilisation des images.
- Notice : équipe FFL ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Notice créée par [équipe FFL](#) Notice créée le 19/03/2021 Dernière modification le 23/04/2021

---

Col. X <sup>3</sup> ἐὰν[ν] δὲ φιλόσοφος  
ἢ φιλόλ[ο]γος, οὐ τῶν ὑπ' αὐ-  
τοῦ δέ, κατ[ὰ] τοιοῦτο μέ-  
τ[ρ]ον παρρησιάζεται πρὸς  
5 αὐτόν, οὐκ ὀργ[ι]εῖται· μέν,  
ὥς ὁ Ζεὺς τῷ[ι] Καπανεῖ, τοῦ-  
ναντίον δὲ γινώσκων ταύ-  
την [ο]ὔσα[ν] δίκ[η]ν τῶν ἀ-  
φρ[όνων] καὶ μ[η] τελείων  
10 ἀνέξεται, καθά[περ] ὁ σὺ

„ὥσπερ ἄνθρωπο[ς] οἷ-  
ων δὴ νῦν καὶ τὴν παρρη-  
σι[αν];“ οὐκ ἐξερεῖ καὶ ἀπο- >  
τρέψει προσεπειπῶν· „οὐ  
5 μὴ ἐπὶ ταύτῃ<[ι]>ς, ὥσπερ  
ὧν ἐν ἀνδράσιν, καὶ μει- >  
κοῦσαί με γινώσκουσιν“,  
ἀλλὰ καὶ ἀνέξεται καὶ  
ἀποδέχεται τὴν εὐνοίαν,  
10 ἀφ' ἧς ὁ ποτ' ἐφαίνετο συν-  
φ[έ]ρον ὑπέδειξε, καὶ χάριν  
ἐ[ξ]εῖ κατὰ τ[οῦ]το καὶ ἀπο-  
λ[ο]γιεῖται δὲ πείσαι φιλό[σο]φον

Col. X<sup>a</sup>, 5 supplevi ὀργ[ι]εῖται; sc. princeps vir 9 (μ[η]),  
10 supplevi

Col. X<sup>b</sup>, 1 ὥσπερ etc., verba sunt e tragico, ut vid., poeta  
desumpta (quibus sive Iupiter, sive aliud commentitium numen  
mulierum nonnullarum liberiora verba conqueritur, immo in eas  
se animadvertere velle ostendit) [A. H.] et ad principem virum  
monitum adplicata 4 ἀπο[τρ]έψει sc. libertatem dicendi  
ΑΠΟΙ. ΡΕΨΑΙ pap., correxi

Col. X<sup>a</sup>, 6 cf. Eurip. *Phoenissae* 1179sq.

Col. XI πολλάκις δὲ καὶ παρ' ὑπόμνη-  
σι[γ] ἢ, [ὥς] φάν', ὑπεροχὴν, >  
ἐ[κ]φήνας διαβλέπειν τὰ  
μεγάλα, καὶ μὴ προχείρως  
5 ἁμαρτήματα νομίζειν,  
τὰ μέγας προ[έ]βαλλοντα  
σο[φ]ὸν μὲν οὐκ ἂν θαυμά-  
σι[ει]

τῶν δ' ἰ[δ]ιω-  
τῶν, ἐὰν γονεῖς ὧσιν ἢ τι-  
να τοιαύτην ἔχοντες  
ἀγαλογίαν, σύνπας ὅς-  
5 τις προσέξει. καὶ διὰ τὸ πα-  
ραδεδωμένον ἔθος καὶ  
διὰ τὴν ἄρρητον εὐχα-  
ριστίαν καὶ τιμὴν καὶ  
μᾶλλον φιλήσει τῇ[ν] εὐ-  
10 νοίαν καὶ π[αν]τὶ τρόπῳ[ι]  
μεταθήσει [τ]ὴν ὑπόλη-  
ψιν ἀπο[λο]γούμενος.

Col. XII παρὰ μέγα καὶ ὑπερβαί-  
νων [ἄν]ουν περιφορὰν.  
ἐὰν δὲ μηδὲν μὲν ἐπι-

Col. XI<sup>a</sup>, 3 ἐ[κ]φήνας etc. sc. vir genere clarus 6 προ[έ]-  
βαλλοντα scripsi 8 supplevi

Col. XI<sup>b</sup>, 1 supplevi 2 ὧσιν sc. monitores 5—6 ΠΑΡΑ-  
ΔΕΔΟΜΕΝΟΝ pap.

Col. XII<sup>a</sup>, 2 περιφορὰν sc. imperat.

Col. XI<sup>a</sup>, 1 sqq. cf. Plutarch. o. l. 17 [59E]: ἔπειτα δὲ τῶν  
μὲν ἀληθινῶν καὶ μεγάλων ἁμαρτημάτων οὐδὲν εἶδέναι προσ-  
ποιούμενος οὐδὲ γινώσκων, πρὸς δὲ τὰ μικρὰ καὶ τὰ ἐκτός ἐλ-  
λείμματα δεινὸς ᾄδει etc.

